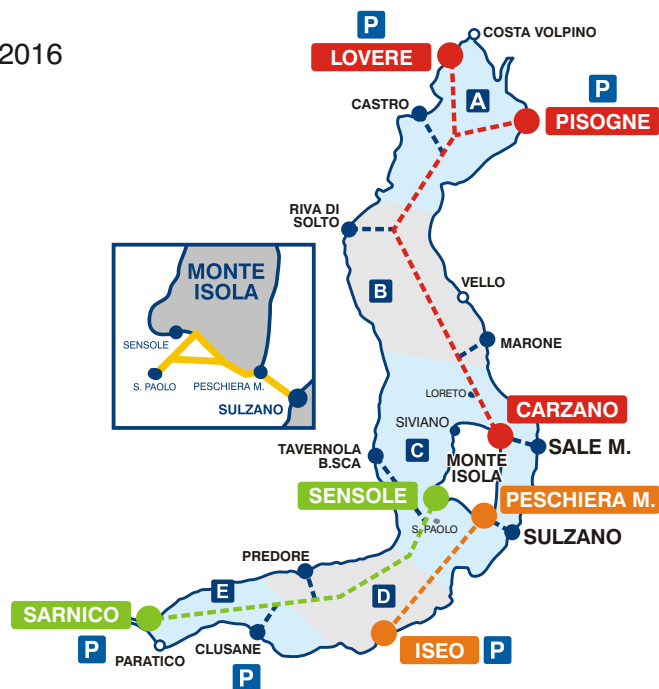




ORARI DAL 18 GIUGNO AL 3 LUGLIO 2016
TIMETABLE FROM JUNE 18TH TO JULY 3RD, 2016



TUTTI I GIORNI / EVERYDAY

LOVERE - PISOGNE ▶ M.ISOLA (CARZANO)

	101	103	105	107	109	111	113	115	117
LOVERE	-	10.30	-	14.30	-	-	17.30	-	22.30
PISOGNE	8.30	10.45	13.30	-	15.30	16.30	-	20.30	-
CASTRO	-	11.00	-	-	-	-	-	-	-
RIVA DI SOLTÒ	-	11.25	-	-	-	-	-	-	-
MARONE	-	11.50	-	-	-	-	-	-	-
M.ISOLA (CARZANO)	9.10	12.15	14.10	15.10	16.10	17.10	18.10	21.10	23.10

M.ISOLA (CARZANO) ▶ LOVERE - PISOGNE

	102	104	106	108	110	112	114	116	118
M.ISOLA (CARZANO)	9.30	12.35	14.30	15.30	16.30	17.30	18.30	21.30	23.30
MARONE	-	-	-	-	-	17.55	-	-	-
RIVA DI SOLTÒ	-	-	-	-	-	18.20	-	-	-
CASTRO	-	-	-	-	-	18.45	-	-	-
LOVERE	10.10	13.15	-	-	17.10	19.00	-	22.10	0.25
PISOGNE	-	-	15.10	16.10	-	19.15	19.10	-	0.10

ISEO ▶ MONTE ISOLA (PESCHIERA M.)

	201	203	205	207	209	211	213	215	217
ISEO	9.30	10.50	11.30	12.10	12.50	14.10	14.50	15.30	16.10
M.ISOLA (PESCHIERA M.)	9.50	11.10	11.50	12.30	13.10	14.30	15.10	15.50	16.30
	219	221	223	225	227	229	231	233	235
ISEO	16.50	17.30	18.10	18.50	20.10	20.50	21.30	22.10	23.20
M.ISOLA (PESCHIERA M.)	17.10	17.50	18.30	19.10	20.30	21.10	21.50	22.30	23.40

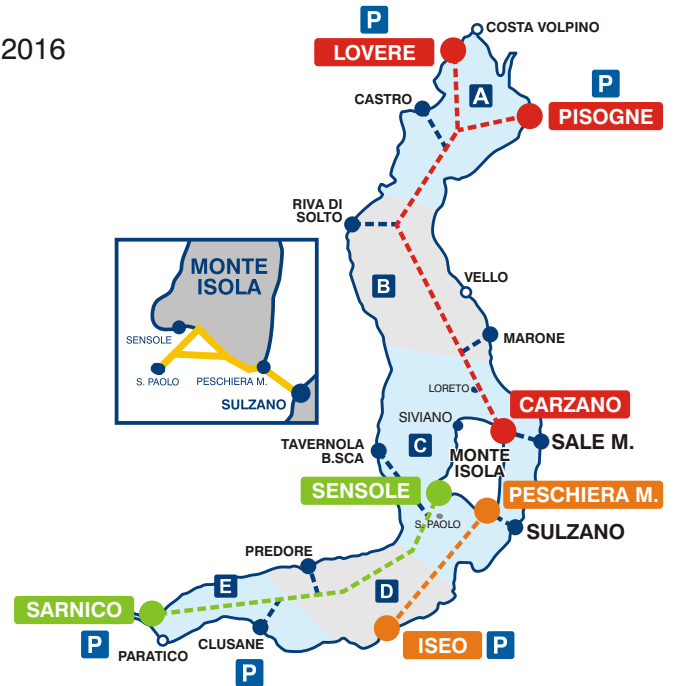
MONTE ISOLA (PESCHIERA M.) ▶ ISEO

	202	204	206	208	210	212	214	216	218
M.ISOLA (PESCHIERA M.)	10.10	11.30	12.10	12.50	13.30	14.50	15.30	16.10	16.50
ISEO	10.30	11.50	12.30	13.10	13.50	15.10	15.50	16.30	17.10
	220	222	224	226	228	230	232	234	236
M.ISOLA (PESCHIERA M.)	17.30	18.10	18.50	19.30	20.50	21.30	22.10	22.50	23.50
ISEO	17.50	18.30	19.10	19.50	21.10	21.50	22.30	23.10	0.10





ORARI DAL 18 GIUGNO AL 3 LUGLIO 2016
TIMETABLE FROM JUNE 18TH TO JULY 3RD, 2016



LUNEDÌ - MARTEDÌ - MERCOLEDÌ - GIOVEDÌ
MONDAY - TUESDAY - WEDNESDAY - THURSDAY

SARNICO ▶ MONTE ISOLA (SENSOLE)									
	301	303	305	307	309	311	313	315	317
SARNICO	8.30	10.30	12.30	14.00	15.00	16.00	17.00	20.00	22.00
CLUSANE	-	10.50	-	-	-	-	-	-	-
PREDORE	-	11.10	-	-	-	-	-	-	-
TAVERNOLA B.SCA	-	11.40	-	-	-	-	-	-	-
M.ISOLA (SENSOLE)	9.10	12.00	13.10	14.40	15.40	16.40	17.40	20.40	22.40

MONTE ISOLA (SENSOLE) ▶ SARNICO									
	302	304	306	308	310	312	314	316	318
M.ISOLA (SENSOLE)	9.30	12.20	13.30	15.00	16.00	17.00	18.00	21.00	23.00
TAVERNOLA B.SCA	-	-	-	-	-	17.20	-	-	-
PREDORE	-	-	-	-	-	17.50	-	-	-
CLUSANE	-	-	-	-	-	18.10	-	-	-
SARNICO	10.10	13.00	14.10	15.40	16.40	18.30	18.40	21.40	23.40

VENERDÌ - SABATO - DOMENICA / FRIDAY - SATURDAY - SUNDAY

SARNICO ▶ MONTE ISOLA (SENSOLE)													
	401	403	405	407	409	411	413	415	417	419	421	423	425
SARNICO	8.30	10.30	-	12.30	13.30	14.30	15.30	16.30	18.30	19.30	20.30	21.30	22.30
CLUSANE	-	-	11.00	-	-	-	-	16.50	-	-	-	-	-
PREDORE	-	-	11.20	-	-	-	-	17.10	-	-	-	-	-
TAVERNOLA B.SCA	-	-	11.50	-	-	-	-	17.40	-	-	-	-	-
M.ISOLA (SENSOLE)	9.10	11.10	12.10	13.10	14.10	15.10	16.10	18.00	19.10	20.10	21.10	22.10	23.10

MONTE ISOLA (SENSOLE) ▶ SARNICO													
	402	404	406	408	410	412	414	416	418	420	422	424	426
M.ISOLA (SENSOLE)	9.30	11.30	12.30	13.30	14.30	15.30	16.30	18.30	19.30	20.30	21.30	22.30	23.30
TAVERNOLA B.SCA	-	-	-	-	-	-	16.50	-	-	-	-	22.50	-
PREDORE	-	-	-	-	-	-	17.20	-	-	-	-	23.20	-
CLUSANE	-	-	-	-	-	-	17.40	-	-	-	-	23.40	-
SARNICO	10.10	12.10	13.10	14.10	15.10	16.10	18.00	19.10	20.10	21.10	22.10	-	0.10





ORARI TRAGHETTI DA/ PER MONTE ISOLA, DAL 18 GIUGNO AL 3 LUGLIO 2016
BOATS TIMETABLE FROM/TO MONTE ISOLA, FROM JUNE 18TH TO JULY 3RD, 2016

PESCHIERA M. ▶ SULZANO

C 0.35	C 1.15	C 1.55	C 2.35	C 3.25	C 4.05	4.55
5.15	5.30	5.40	6.00	6.15	6.27	6.45
7.00	7.12	7.30	7.45	8.05	8.15	8.30
8.50	9.05	9.20	9.40	9.55	10.20	10.45
11.05	11.20	11.35	11.52	12.20	12.42	13.00
13.20	13.35	13.54	14.10	14.30	14.40	14.55
15.10	15.20	15.35	15.52	16.05	16.25	16.45
17.05	17.25	17.45	18.00	18.10	18.25	18.42
18.55	19.05	19.25	19.40	19.55	20.05	20.25
20.50	21.05	21.30	21.45	22.10	22.30	22.50
23.00	23.25	23.40	23.55			

SULZANO ▶ PESCHIERA M.

C 0.00	C 0.40	C 1.20	C 2.00	C 2.45	C 3.30	C 4.10
4.45	5.00	5.20	5.35	5.45	6.10	6.20
6.35	6.53	7.05	7.23	7.35	7.55	8.10
8.23	8.40	9.00	9.10	9.30	9.50	10.10
10.30	10.50	11.10	11.25	11.45	12.10	12.30
12.50	13.07	13.25	13.45	14.00	14.23	14.35
14.45	15.00	15.15	15.30	15.45	16.00	16.15
16.35	16.50	17.15	17.35	17.55	18.05	18.15
18.35	18.50	19.00	19.15	19.30	19.45	20.00
20.15	20.35	20.55	21.15	21.35	21.55	22.25
22.40	22.55	Se 23.05	23.30	23.45		

Se Prosegue per Sensole su richiesta a bordo
Continuing to Sensole on request on board

CARZANO ▶ SALE MARASINO

C 0.15	C 0.55	C 1.35	C 2.15	C 3.00	C 3.45	C 4.25
4.55	5.20	5.40	6.10	6.30	6.50	7.10
7.30	7.48	8.15	8.50	9.10	9.30	10.00
10.20	11.05	11.25	11.45	12.00	12.20	12.40
13.05	13.20	13.40	14.00	14.25	14.50	15.15
15.40	15.55	16.15	16.40	17.15	17.35	17.55
18.15	18.35	18.55	19.15	19.40	20.20	20.45
21.20	21.45	22.05	22.30	23.05	23.20	23.50

SALE MARASINO ▶ CARZANO

C 0.20	C 1.00	C 1.40	C 2.20	C 3.10	C 3.50	C 4.30
5.05	5.30	5.50	6.15	6.40	7.00	7.18
7.40	8.00	Si 8.20	9.00	9.20	9.45	10.10
Si 10.30	11.00	11.15	11.35	11.52	12.10	12.30
12.45	13.12	13.27	13.50	14.15	14.40	15.05
15.25	15.45	16.05	16.25	Si 16.50	17.25	17.45
18.05	18.25	18.45	19.05	19.25	Si 19.55	20.25
Si 20.55	21.30	21.55	22.20	Si 22.40	23.10	Si 23.25
23.55						

Si Prosegue per Siviano su richiesta a bordo
Continuing to Siviano on request on board



SERVIZIO NOTTURNO A CHIAMATA NIGHT SERVICE ON REQUEST

SULZANO	0.00	0.40	1.20	2.00	2.45	3.30	4.10
PESCHIERA M.	0.05	0.45	1.25	2.05	2.50	3.35	4.15
CARZANO	0.15	0.55	1.35	2.15	3.00	3.45	4.25
SALE M.	0.20	1.00	1.40	2.20	3.05	3.50	4.30
SALE M.	0.20	1.00	1.40	2.20	3.10	3.50	4.30
CARZANO	0.25	1.05	1.45	2.25	3.15	3.55	4.35
PESCHIERA M.	0.35	1.15	1.55	2.35	3.25	4.05	4.55
SULZANO	0.40	1.20	2.00	2.40	3.30	4.10	4.45

☎ SERVIZIO NOTTURNO A CHIAMATA / NIGHT SERVICE ON REQUEST
Telefonare almeno 15 min. prima / Call 15 min. before
Tel. 348.93.72.261

Collegamento a chiamata per Trip on request to **SENSOLE**

SULZANO	23.05			
PESCHIERA M.	23.08			
SENSOLE	23.15			
PESCHIERA M.	23.25			
SULZANO	23.30			

☎ Telefonare almeno 15 min. prima / call 15 min. before
Tel. 348.93.72.261

Collegamento a chiamata per Trip on request to **SIVIANO**

SALE M.	8.20	10.30	16.50	19.55
CARZANO	8.25	10.35	16.55	20.00
SIVIANO	8.35	10.45	17.05	20.10
CARZANO	8.50	10.55	17.15	20.20
SALE M.	9.00	11.00	17.25	20.25
SALE M.	20.55	22.40	23.25	
CARZANO	21.00	22.45	23.30	
SIVIANO	21.10	22.55	23.40	
CARZANO	21.20	23.05	23.50	
SALE M.	21.25	23.10	23.55	

☎ Telefonare almeno 15 min. prima / call 15 min. before
Tel. 335.75.95.243





TRATTE E TARIFFE DAL 18 GIUGNO AL 3 LUGLIO 2016 ROUTES AND FARES FROM JUNE 18TH TO JULY 3RD, 2016

TRATTE E TARIFFE / ROUTES AND FARES

Il sistema tariffario è a "ZONE" e il Lago d'Iseo è suddiviso in 5 zone:
A / B / C / D / E (vedi cartina).

Il biglietto deve essere acquistato in funzione del numero di zone attraversate dalla corsa scelta per raggiungere la località di destinazione (dal 18/06 al 03/07 le corse attraversano un numero massimo di 3 zone). Seguendo il percorso della linea, a ogni passaggio di zona, contando la zona di partenza, corrisponde uno scatto di tariffa (una zona attraversata = tariffa 1, due zone attraversate = tariffa 2, ecc.).

Il biglietto ha una validità temporale che dipende dalle zone attraversate e consente di navigare per tutta la sua durata effettuando fermate intermedie.

The "ZONAL FARE SYSTEM" divides Lake Iseo into 5 fare zones:
A / B / C / D / E (see the map).

The ticket must be purchased in function of the choosed line and the crossed zones (one crossed zone = rate 1, two crossed zones = rate 2, etc.), from June 18th to July 3rd the routes cross maximum 3 zones.

Tickets have got a temporary validity; in this time the passenger can land and restart in intermediate stop.

N. di zone attraversate e durata / No. of crossed zones and duration	BIGLIETTI / TICKETS			Bagagli Baggages	Animali Animals
	Biglietto Ordinario Regular Ticket	Ridotto 20% Reduced 20%	Ridotto 50% Reduced 50%		
1 ⌚ 60 min.	€ 2,00	€ 1,60	€ 1,00	 € 1,30 Tariffa unica per tutte le zone, valida per una sola corsa. Single rate for all zones, valid for a single line.	 GRATIS
2 ⌚ 90 min.	€ 3,00	€ 2,40	€ 1,50		
3 ⌚ 120 min.	€ 4,00	€ 3,20	€ 2,00		

MAPPA COLLEGAMENTI E ZONE / MAPS OF CONNECTIONS AND ZONES

• Collegamenti principali / Main connections:

- PISOGLNE - LOVERE / CARZANO
- ISEO / PESCHIERA M.
- SARNICO / SENSOLE

• Collegamenti secondari / Secondary connections:

- CASTRO - RIVA DI S. - MARONE / CARZANO
- CLUSANE - PREDORE - TAVERNOLA / SENSOLE

• TRAGHETTI DA/PER MONTE ISOLA / BOATS FROM/TO M. ISOLA
Attivo collegamento 24 ore su 24 ore / 24h connections:
SULZANO / PESCHIERA M. - SALE M. / CARZANO

Per maggiori dettagli su percorso e orari consultare "Traghetti da/per M. Isola" del servizio di linea.
I servizi di collegamento saranno invariati (partenze ogni 20 min. ca.), non sarà possibile effettuare prenotazioni e verrà garantita la priorità di imbarco ai Residenti di Monte Isola.
Per l'occasione sarà sospesa la modalità "a chiamata" per il servizio notturno tra le quattro località.

*For more details about routes and timetable, please see "Boats from/to Monte Isola" of the service line.
The connection service remain unchanged (departures every 20 minutes).
Reservations are not available and boarding priority will be given to the residents of Monte Isola.
During this event, the "on request" mode for the night service will be suspended between the four towns.*



P Parcheggi convenzionati con il servizio di navigazione
Partner car parks of navigation service





TRATTE E TARIFFE DAL 18 GIUGNO AL 3 LUGLIO 2016
ROUTES AND FARES FROM JUNE 18TH TO JULY 3RD, 2016

PRENOTAZIONI ON LINE / TICKETS ON LINE

NLI per rendere le operazioni di imbarco più agevoli e sicure ha stabilito la seguente suddivisione nella vendita di posti a bordo nave per ogni corsa:

- 70% prenotazione tramite acquisto on line;
- 30% acquisto in biglietteria oppure a bordo.

I biglietti acquistati online sul sito floatingpiers.navigazione lagoiseo.it avranno priorità d'imbarco.

La mancata prenotazione, non garantisce la disponibilità di posto a bordo delle motonavi.

L'acquisto dei biglietti dev'essere effettuato almeno 3 giorni prima della data di viaggio desiderata.

To facilitate and simplify boarding operations, NLI has established the following division for the sale of seats on the ships for each trip:

- 70% reservations by on-line purchase
- 30% purchases in the ticket office or on board.

Tickets purchased on-line (floatingpiers.navigazione lagoiseo.it) will have priority for boarding.

The lack of reservation does not guarantee the availability of space on the motorboats.

The tickets must be purchased at least 3 days before the selected trip.

IMPOSTA DI SBARCO A MONTE ISOLA / LANDING FEE AT MONTE ISOLA

Il Comune di Monte Isola applica l'imposta di sbarco di € 1 per passeggero, con l'emissione di apposito biglietto da parte di Navigazione Lago d'Iseo. L'imposta è richiesta in esecuzione della Delibera n. 11 del 20.03.2015 e s.m.i.

Per informazioni sulle esenzioni: www.comune.monteisola.bs.it.

The Municipality of Monte Isola applies a landing fee of € 1 per passenger, with the emission of a specific ticket by Navigazione Lago d'Iseo. The fee is required in accordance to the Resolution no.11 of March 20th, 2015 and following integration.

For information on exemptions: www.comune.monteisola.bs.it.

CONDIZIONI DI TRASPORTO / TRANSPORT CONDITIONS

I prezzi di trasporto sono soggetti ad eventuali variazioni stabilite dalla Autorità di Bacino Lacuale dei laghi Iseo, Endine e Moro.

- **BIGLIETTO RIDOTTO 20%:** passeggeri dai 14 ai 17 anni.
- **BIGLIETTO RIDOTTO 50%:** passeggeri dai 4 ai 13 anni.
- **COMITIVE:** dal 18/06 al 03/07 non verranno riconosciute gratuitamente né tariffe ridotte.
- **GRATUITÀ:**
 - bambini fino ai 3 anni accompagnati da persona adulta;
 - possessori di idoneo titolo di viaggio della regione Lombardia in corso di validità.
- **BAGAGLIO:** non superiori al peso di 10 kg e non eccedenti le dimensioni di 50x30x25 cm possono essere trasportati gratuitamente a bordo.
Per il trasporto merci ingombranti e bagagli di grandi dimensioni contattare la Direzione.
- **TRASPORTO BICICLETTE:** non essendo possibile il transito con biciclette sui "Floating Piers", il trasporto delle stesse verso Monte Isola non sarà consentito.
- **ANIMALI DOMESTICI:**
 - i cani possono viaggiare gratuitamente solo se muniti di guinzaglio e museruola o di idoneo trasportino, non è necessaria alcuna prenotazione e l'accesso a bordo dei cani è consentito previa autorizzazione del Comandante;
 - **il trasporto per cani guida per non vedenti non è soggetto ad alcuna limitazione;**
 - i gatti ed altri piccoli animali domestici devono essere custoditi in idoneo trasportino.

The transport rates can be subject to variations established by Autorità di Bacino Lacuale dei laghi Iseo, Endine e Moro.

- **20% REDUCED TICKET:** passengers from 14 to 17 years-old.
- **50% REDUCED TICKET:** passengers from 4 to 13 years-old.
- **PARTIES:** from June 18th to July 3rd, will not be recognized free tickets or reduced rates.
- **FREE NAVIGATION TRANSPORT:**
 - children 0-3 years-old accompanied by an adult;
 - holders of suitable, valid permits for travel within the Lombardy Region.
- **BAGGAGE:** not exceeding the weight of 10 kg and not exceeding the size of 50x30x25cm can be carried free of charge on board.
For transportation of bulky goods and big luggages please contact Navigazione Lago Iseo.
- **BICYCLES:** as it is not possible to use bicycles on "The Floating Piers", bicycles are not allowed on ferries for Monte Isola.
- **PETS:**
 - dogs can travel free of charge only if on a leash with a muzzle or in a suitable travel case, no reservations are required and access for dogs onboard is allowed by authorization from the Captain;
 - **seeing-eye dogs are not subject to any limits;**
 - cats and other small pets must be kept in suitable travel cases.

